

törvényszék,  
közhiirre teszi,  
a pénztára  
n. becskereki  
elleni 59 frt  
a végrehaj-  
ndelto.

cskereki kir.  
N. Becskerek  
s 3031. hrsz.  
z 450 □-öl  
árban 1970.  
yedik) nap-  
kir. tszék te-  
rtandó nyil-  
tételek alatt

ialtási áron  
az árverésre  
a kikiáltási

rtoznak az  
% át, vagyis  
y az 1881.  
mal számi-  
er hó 1-én  
in. rendelet  
ékpapirban  
y az 1881.  
en a bánat-  
előleges el-  
nynt átszol-

obi pontjai  
r. törvény-  
si tanácsnál

r. törvény-  
9. évi no-

elymessy,  
széki bíró.

dü  
ég.

n.

14

ndó.

ndó.

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskerék,

Zápolya-utca 1-ső szám,  
hová a lap szellemi részét illető  
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Leitz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizeté-  
sek és a lap szétküldésére vo-  
natkozó feltevések intézendők.

Telefon 21. szám.

Nagybecskerek, 1900.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

XXIX évfolyam. 29. szám.

Értelem és  
Értelem.  
Félévre — — — — 12  
Negyedévre — — — — 6  
Egy hóra — — — — 3  
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések  
a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
Azonkívül az összes hirdetés  
irodákban.

Megjelenik  
vasár- és ünnepnapok kivételével  
mindennap délután 5 órakor.

Kedd február 6.

## Nemzetiségi kérdések.

Budapest, február 6.

Nemzetiségi kérdésekben illetékes tekintélytől vesz-  
szük, a »Pester Correspondenz« révén, a következő cikkelyt,  
ebben a most általánosan szellőztetett ügyben:

A magyar parlamentben az utolsó  
napokban ismételt tárgyalta a nem-  
zetiségi kérdés témáját, még pedig oly  
érvekkel és következtetésekkel, melyek  
ép oly önkényesek, mint hamisak. Az első  
tévedés mindjárt annál a pontnál csuszott  
be ebbe a bizonyításba, midőn a társada-  
lom akcióját az állam kötelességeként  
állítják oda, amennyiben a magyarok és  
románok gazdasági helyzetének szembe-  
állításánál a kormányt akarják bünbaknak  
megtenni fajunk kedvezőtlen mérlegéért.  
A tény mindenestre szomorú, de — fáj-  
dalom — a nemzetiségi politikához csak  
annyi köze van, hogy a magyar közép-  
és nagybirtok Erdélyben csak az energia,  
munka és takarékoság hiányának tulaj-  
doníthatja romlását. Néhány részint telje-  
sen helytelen előadáson, részint felfújt és  
eltorzított csekélysegeken kívül komolyabb  
hurokat is érintettek, melyek valóban nem  
szorultak az ellenzék ezerszemű figyel-  
mére, hogy felfedeztessenek.

E bajok okai sokkal ismertebbek,  
hogy sem a magyar állam történelmi fej-  
lődésének ismétlését indokolhatnák; épen  
ezért sem nem jogos, sem nem loyális azt  
követelni, hogy századok hibáit rövid idő  
alatt jóvá kell tenni. A chauvinizmus,  
melyet az ellenzék keres, lehetetlen, hogy  
erőszakos tényekben és brutálításokban le-  
gyen, melyek Macchiavelli vagy Bismarck  
elvei szerint itélve és csak akkor látsza-  
nak jogosultaknak, ha egyedül biztos té-  
nyezői a sikernek; de ahogy nálunk  
állnak a dolgok, először céltalanok, má-  
sodsor nekünk magunknak ártalmasak  
lennének az atrociták, és végül feleslege-  
sek, minthogy az államesszme, a magyar-  
ság védelmére sokkal jobb fegyvereink  
vannak. Magyar kultúra és magyar munka  
az egyedüli védő eszközök, melyek bizto-  
sítják számunkra a győzelmet; ez a két  
gondolat szerves alkatrészei a Széll-féle  
programnak, melyeket céltudatos politiká-  
val, de a társadalom segédkezésének és  
közreműködésének elvárásában fog kelleni  
kifejtetni. A hegenoniát szellemileg, lelki-  
leg és gazdaságilag kell kialakítani, hogy  
erkölcsi alapon megállhasson és tartós  
fennállásra számíthasson; ezért a hege-  
moniaért küzd Széll Kálmán és kabinetje  
az állami élet minden terén. Ez a chau-  
vinizmus (ha már e kifejezéstől nem tud  
megválni az ellenzék), a nemes chauviniz-  
mus és ez mozditja elő a fajszeretetet, a  
nemzeti öntudatot és az állami megerősö-  
dést, előmozditja sokkal előbb, mint ki-  
csinyes provokációk és cause célèbre ek  
folytonos gyártása. A kormány hazafiassága  
minden kétely felett áll és ép oly ke-  
véssé szorult az ellenzék tanítására, amint  
törvényessége sem erősíti meg a nemzeti-  
ségeket ama tév-hittükben, hogy talán a  
formát összetévesztik a lényeggel és a  
kormány loyális magatartását gyöngé en-  
gedékenységgel magyarazzák. A magyar  
kormány nem szokott fenyegetni; de  
köztudomású s így nem szükséges bizo-  
nyítani, hogy a miniszterelnök bársony-  
kesztyűjében vas kéz rejlik

## HIREK.

Tájékoztató.

Febr. 10. A „Polgári Dalárda“ estélye Marciannál.  
„ 11. „ „ „ Kovalnál.  
„ 12. „ „ „ Rózsánál.  
Február 11. Iskolagyermekbarát közgyűlése.  
Február 12. Közig. bizottság ülése.  
Február 13. Izraelita nőegylet táncestélye.  
Február 18. Rendk. megyei közgyűlés.  
Február 27. Kerékpár-egylet vig. estélye.

A gőzfürdő mindennap reggel 8 óráig délig  
az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden  
és pénteken d. u. 5 1/2 óráig; ugyanazon napokon 6-tól  
8-ig este urak részére is. A kád-fürdő egész nap este  
7 1/2 óráig nyitva marad.

— A nagybecskereki magyar olvasókör va-  
sárnap délután tartotta Rigó István elnökle-  
te alatt rendes évi közgyűlését.

A meleg hangu megnyitó után Országh  
Péter titkár a kör 1899. évi eseményeit fejtegeti,  
mélta a felejtethetetlen emlékü Steinbach An-  
tal tanfelügyelőnek, mint a kör volt elnökének  
érdemeit. Majd áttér a kör beléletére. Ez évben  
— ugymond — a kör nem rendezett estélyeket  
és ebben forrón szeretett boldog emlékü király-  
nénk, nemkülönben Steinbach elnöknek halalo-  
zása szolgált akadályul.

Majd ezután az 1899. évi zárszámadásokat  
olvasták fel, melyeket Blazsovátz János és Kiss  
István állítottak össze. A közgyűlési tagoknak  
feltűnt a roppant mennyiségű, közel 1500 kor-  
nányi taghátralék. Dr. Nagy Dezső, Balogh  
Károly s többek felszólalásai után a közgyűlés  
a hátralékok szigorú behajtását határozta el s a  
hátralékosok pontos összeírására egy bizottságot  
küldött ki.

Ezután Rigó István egyleti h. elnök ugy a  
maga, mint tisztársai nevében megköszönte a  
beléjük helyezett bizalmat s beadja lemondásu-  
kat. Rigó István különösen felhozta indokul  
felhalmozott munkálkodását s kijelenti, hogy az  
alelnöki állást semmi módon el nem fogadhatja.  
A közgyűlés sajnálattal vette tudomásul Rigó  
lemondását s ugy neki, mint Végh Károly II.  
alelnöknek fáradságot nem ismerő buzgalmu-  
ért jegyzőkönyvi köszönetet szavaz. Majd kor-  
elnöknek Balogh Károly választott meg, kor-  
jegyzőnek pedig Szelle Mihály. Balogh Károly  
átvéve a kör symbolumait, szép beszédben emléke-  
zik meg a kör elnökeiről s tisztviselőiről, a kör  
tisztviselőinek választását rendelve el.

Elnöknek Szabó Ferenc r. kath. apát, es-  
peres-plébános, nagy lelkesedéssel egyhangulag  
választott meg.

Ezután felfüggesztették az ülést mindaddig,  
míg a Rigó István és dr. Nagy Dezső urak veze-  
tése alatt 10 tagból álló küldöttség ment a meg-  
választott elnökhöz, megjelenésre kéréssel. Néhány  
pillanat mulva megjelent a szeretve tisztelt  
esperes plébános, kit a közgyűlés szünni nem  
akaró éljenzéssel fogadott.

Balogh Károly szép beszéddel fogadta, majd  
Szabó esperes mondott köszönetet az őszinte  
szívűl jövő bizalomért, átvéve a kör pecsétjeit,  
s megígérve, hogy első feladata lesz ezen jókért  
s nemesért törekvő kört a legmagasabb nivóra  
emelni. Kéri azért a tagokat, hogy vele karöltve  
iparkodjanak felvirágoztatni a nagybecskereki  
magyar olvasókört.

Vége a folytatálagos tisztújítás most már  
Szabó Ferenc elnöklete alatt következöleg ment  
végebe:

I. alelnök dr. Demkó Endre, II. alelnök  
dr. Nagy Dezső, ügyész dr. Várady Imre, ház-  
nagy és körgazda Végh Károly, titkár Országh  
Péter, jegyzők Szelle Mihály, Giffinger Imre,  
Barsy Ferenc, Váry Dezső, pénztárnok Schmidt  
Antal, könyvtáros Szalaváry Ede, ellenőr Kiss  
István, könyvtáros helyettes Szegfű Sándor.  
Felügyelő bizottság: Elnök Blazso-  
vátz János, tagjai Eiler Péter, Ziemniczky Károly.

Választmány: Bauer Pál, Balogh Károly,  
dr. Brájer Lajos, Berzók János, Daróczy Albert,  
Dregits Miklós, Ember Béla, dr. Grandjean Jó-  
zsef, Fülep György, Joga Mihály, Kaszás Kál-  
mán, Litavszky Pál, Mattanovich György, Müller  
Mihály, Nagy Ferenc, Podvinetz Izso, Rigó  
István, Sándor József, Szabó Ödön, dr. Stein-  
bach Béla, Szegfű Sándor, Tarnay Ferenc, Török  
Ferenc, Terstyanszky Gusztáv.

Vigalmai bizottság: Elnök dr. Demkó  
Endre, tagok: Barsi Ferenc, Berzók János,  
Egyedy Béla, Eiler Péter, Giffinger Imre, Kiss  
István, Liptay Dezső, Podvinetz Izso, Quint  
Jakab, Rigó István, dr. Nagy Dezső, Sz. Szigethy  
Vilmos, Rakovitz Dezső, Szekesán János, ifj.  
Szabó Károly, dr. Steinbach Béla, Szegfű Sándor,  
Simonidesz Gyula, Török Ferenc, Terstyanszky  
Gusztáv, dr. Várady Imre, Váry Dezső, Zadubay  
Andor, Ziemnitzky Károly.

A választás után Szabó Ferenc, dr. Demkó  
Endre, dr. Nagy Dezső urak, mint a kör jelen-  
legi vezérferfiak megtekintették a kör összes  
helyiségeit, könyvtárát.

— Adakozások a Petőfi-házra. (Folytatás.)  
Zablar József rk. plébános ivén: Zablar József  
2 kor., Zatkalik János 2 kor., Loszdorfer Frigyes  
2 kor., Rupták Ferenc 1 kor., Zee Rezső 1 kor.,  
Goldner Tivadar 1 kor., Putze Brunó 40 fill.,  
Lencz Lipót 1 kor., Zoller István 1 kor., dr.  
Lefkovits 1 kor., összesen 12 kor. 40 fill. —  
Mihályffy Gyula rk. plébános ivén: Özv.  
Bacsilla Mária 80 fill., N. N. 40 fill., Scherer  
Vencel 20 fill., Messert Antal 30 fill., Spisszer  
Károly 30 fill., Schostaritz József 30 fill., Lehr  
Péter 30 fill., Lui Adél 40 fill., Opess Ferenc  
20 fill., Merkl Mátyás 30 fill., N. N. 50 fill.,  
összesen 4 kor. — Bohus Károly ág. ev.  
lelkész ivén: Bohus Károly 2 kor., Neubauer  
János 60 fill., özv. Stranszky Amália 1 kor.,  
Adamek János 1 kor., ifj. Eberle József 1 kor.,  
id. Eberle József 1 kor., Günther A 40 fill.,  
Stumpf és Grauer 40 fill., Reisz Mihály 1 kor.,  
Morgenstern Izidor 1 kor., az ág. ev. egyház-  
község 6 kor., összesen 15 kor. 40 fill. — A  
homolici rk. hitközség 4 kor., — Udiczky  
Csedomir g. kel. lelkész 1 kor., Zatkalik Károly  
ág. ev. lelkész 4 kor. — Kohli József almási  
igazg. tanító gyűjtése az iskolás gyermekek  
közt 2 kor. 70 fill. — Steiner János franz-  
feldi igazg. tanító ivén: Lakatos János 40 fill.,  
Osztovcics József 40 fill., Frint Károly 60 fill.,  
Lemle Rezső 40 fill., Róth Jakab 40 fill., Szto-  
dola Pál 40 fill., Pratscher Vilmos 40 fill., Jahraus  
András 60 fill., Steiner János 80 fill., összesen  
4 kor. 40 fill. — Sztákics Dezső igazg.  
tanító ivén: Sztákics Dezső 1 kor., Jeszenszky  
Jenő 80 fill., Tanácsévics Szilárd 40 fill., Lukics  
Szilárd 40 fill., Biteoics János 40 fill., Román  
Romulusz 40 fill., Bacsilla János 40 fill., Ruszován  
Zsófi 40 fill., Bakics Bogolyub 40 fill., összesen  
4 kor. 60 fill. — Himessy Emil jegyző ivén:  
Himessy Emil 1 kor., Jován Tivadar 1 kor.,  
Jankov Szvetozár 1 kor., Jován Miklós 1 kor.,  
Stanisics István 2 kor., Péter Mihály 1 kor.,  
összesen 7 kor. — Bogdán István jegyző  
ivén: Bogdán István 1 kor., Bába Péter 1 kor.,  
Berger Károly 1 kor., Dimitrijevics Kuzmán  
1 kor., összesen 4 kor. (Folytatjuk.)

— A nagyszentmiklósi izr. anyahitközség a mult  
héten tartotta meg évi rendes közgyűlését, melyen a  
tisztújítás is megejtetett. Elnökké újból Popper  
Jakab, alelnökké dr. Blattner Armin, pénztárnokká  
Fried Ede, ellenőrré König J., templom-  
gondnokokká Ürményi Antal és Plón Jakab  
egyhangulag választattak meg.

— Változás a honvédezenekarban. A m. kir.  
5-ik honvédegyalozezred zenekarában a kar-  
mesterei állás körül változás történt. Feiksz  
Adolf, a zenekar eddigi karmestere ugyanis,  
kit előzőkeny modora miatt igen sokan szeret-  
nek Nagybecskereken is, a hol sürüen  
fordult meg, megvált az ezrednél viselt állásától  
és így a zenekar dirigens nélkül maradt. Most  
Kraul Antal vette át a mindinkább erősödő és  
fejlődő orchester vezetését. Kraul a 46 ik gya-  
logezedtől hívták meg a honvédezenekarba, ahol  
a megüresedett karmesterei állást vele fogják be-  
tölteni. A magyar honvédezenekar, mely eddig is  
szép nivóra emelkedett, ezután még inkább  
fogja a magyar zenét kultiválni.

— **A Franzfeldi tűzoltó egyesület.** Tíz éves fennállásának örömmünnepe alkalmából Jablonszky Miklós pancsovai főszolgabíró és Ruppenthal Adám közvédelmi jegyzőt tiszteletbeli tagjává választotta.

— **Agrária.** Gróf Csáky Sándornak Agrária címen emlegetett telepítési rendszerét ismertette f. hó 4-én Nagyikindán Jeszenszky Ignác ev. lelkész, az ismert jeles közgazdasági író. Előadó a Csáky-féle rendszernek az állami telepítések felett való előnyét a következőkben állapítja meg. A kincstári telepes az államot lágy szívű apának tekinti, a kivel szemben adóelengedésekre, a törlesztéseknél vetőmag előlegeknél elérhető kedvezményekre s kibúvókra számít. A kincstári telepítésnél hiányzik a mozgató erő: az üzleti vállalat, a mely a haszonkereső érdekek kölcsönös kielégítésén alapszik. Ez van meg az Agrária tervében. Az egyik félnek haszna, a másik félnek hasznából folyik. Ezen érdekből következik az Agráriánál a nevelőhatásnak nagyobb mérvű biztosítása is a telepessel szemben. A nép erkölcsi s gazdasági színvonalának emelése az Agráriánál első sorban a vállalat üzleti érdeke is, míg állami telepítésnél csak képzelt ideál, a melynek megvalósítása különös érdekektől nem sarkalt közegek kezében van letéve. Nagy előnye az Agráriának, hogy éppen vagyontalanokat telepít; ezek előtt nyitja meg a szerzés elzárt utjait. A telepítendők morális arravalóságát keresve, nemesítőleg hat az ezen időszert ki nem telepíthetőkre. A kincstári telepítésnél követelt anyagi garanciák már eleve kizárják a telepesre való hatást. Az csak maga kárán okulva tér meg, míg az Agrária keretében telepítés vagyontalan a vezetésre teljesen alkalmas. Az Agrárián nevelt és vagyonszerzett ember vagy sarjadékai s ott a telepeseken kívül nagy számban s állandóan foglalkoztatott munkások válnak aztán a kincstárnak is alkalmas telepítő anyagnak öröklajdonra alapított telepítésnél. Kívánatos, hogy az Agrária az erdélyi hegyes, erdős vidékre is törekedjék s ott más irányú ipari termelésre s havasi gazdálkodásra alapítsa telepeit. Az Agrária előnye, hogy nem idéz fel tulajdonjogi komplikációkat, mert bérleten alapszik. Átmenetet készít mezőgazdasági, ipari termelésre. 50% kal több munkatörést s állandóbban foglalkoztat, mint a nagybirtok mai gazd. rendszere, a föld értékét, a belfogyasztást emeli. Sok kultur s humanitárius intézményt állami és társadalmi hozzájárulás nélkül valósít meg. Jeszenszky felolvasásán több száz mezei munkás is részt vett, a kik e pozitív tervet rendkívül lelkesedéssel fogadták. Ebből egyszersmind újmutatás látszik arra nézve, hogy a nép magatartására, nyugodt s bizalomteljes várakozására mily uton kell hatni. Jeszenszky kiemelte a földmivelésügyi kormány telepítési akcióját is, a melynek célja szintén üdvös s megnyugtató azokra nézve, a kik a romboló elemektől várják a segítséget.

— **A makó-nagyszentmiklósi vasut ügyében** megint konferálnak. A vasut végrehajtó bizottsága legközelebb ülést tart, a melynek összehívására az érdekeltek Lonovits József csanád-megyei főispánt kérték föl. A főispán a végrehajtó bizottság ülését február 10-én délelőttre, Szegedre hívta össze.

— **Farsang.** A törökbecsei és beodrai gazdasztek jótékony célra február 17-én a törökbecsei nagyvendéglő termeiben gazdasági bált rendeznek. Belépőjegy 3 korona, családijegy 6 korona.

— **Templomépítés.** Régi óhajuk megy teljesedésbe a szécsényfalviaknak. Eddig ha templomba akartak menni, kénytelenek voltak a szomszéd faluba vonulni, most azonban saját külön istenházuk lesz, melynek építéséhez még az idén hozzá fognak.

— **Eltűnt aranyóra.** Beállított tegnap este Karl Miklós felsőmúzsliai korcsmárhoz két alaposan elázott atyafi, névszerint Gera Sándor és Latzkó János odaváló napszamosok és bort követték. A gazda megtagadván, mint ittas emberektől, az ital kiszolgáltatását, dulakodás vette kezdetét. A két részeg majdnem legyűrte a korcsmárost, akinek csak nagy bajjal sikerült őket az ajtón kívül teremteni. Mikor már vége volt a birkózási gyakorlatnak, csak akkor vette észre a korcsmáros, hogy dupla fedeltű aranyórája hiányzik, amit bizonyára a két részeg atyafi anektált magához. A vizsgálat folyik.

— **Vormittag uram bajai.** Mint felügyelő állott alkalmazásban Daun Gyula bégaparti téglagyárában Vormittag Ferenc. Még a múlt év nyarán történt, hogy beállított hozzá gazdája utalványával Koity Steva szerbaradáci gazda és 2 forintot adott át neki azzal, hogy az utalványban jelzett féltéglá helyett jobb minőségű téglákat adjon ki neki. Vormittag megtette a gazda kívánságát. Bár ne tette volna, úgy sok bajának elejét vehette volna. Ettől fogva Koity állandóan zsarolta szegény Vormittagot, 5, 10, 20, 25 frtokat pumpolgatott ki tőle, azzal fenyegetvén, hogy hűtlenségét feljeleníti gazdájának. Mikor már pénzzel nem győzte Vormittagot, reávette Koity, hogy most már téglákat engedjen neki a telepről elhordani. Ebbe is beleegyezett s midőn közel 6000 drb téglát ily módon ellopott Koity, rajtacsípték és Vormittagot gazdája elbocsátotta. Vormittag most zsarolással vádolja Koityt, akinek ügye a törvényszéknél fog elintéztést nyerni.

— **Meglopott asztalos legények.** Lestánszky asztalos mester Garay-utcai műhelyében tegnap délután javában dolgoztak a legények, mi alatt valami enyveskező tolvaj behatolt abba a szobába, ahol a legények aludni szoktak s a legények tulajdonát képező 3 db. ezüst órát láncostul, egy dohányszelencét, kendőt, kevés aprópénzt el-emeltek. A rendőrség nyomoz.

— **Köszönetnyilvánítás.** A nagybecskereki könyvnyomdászok február 3-iki jótékony célú táncestélyén felülfizettek: Hegedüs János 10 kor., dr. Brájer Lajos 8 kor., Mayer Rezső 8 kor., Brúder Königstein (Bécs), Gresics J., Póthy Ferenc 4—4 kor., Jokly Lipót, Semsey Gyula, Mersdorf Péter, Gerold Jakab, Broschko Edé 2—2 kor., özv. Szabó Lajosné, Tomcsányi Elek, Milutinovits Péter, Oszuszkó András, Schonda Péter 1—1 kor., Vogl István 40 fill. Hálás köszönetét nyilvánítja a rendezőség.

— **A mellencei rablóbarlang.** Ki ne emlékeznék arra a Meteorra, mely néhány évvel ezelőtt Aradacz tájékán akkora lyukat ütött a földre, hogy rögtön artézi kut lett belőle. Az aradáci csudánál még érdekesebb hirt jelentettek a napokban a lapok a „Pester Lloyd“-tól kezdve a „Kutyabagosa és Vidéke“-ig, melyben meg vagyon irva, hogy Mellence környékén egy valószínűs rablóbarlangra akadtak, egy rablóbarlangra, mely a régi idők romantikáját a modern kor kényelmével és zsványok által hön óhajtott biztonsággal egyesíti. Ezt az érdekes hirt semmivé teszi a mellencei közszélgőljáróság levele, melyből kiténik, hogy Mellence környékén sem nagyobb szerű rablás nem történt, sem rablóbarlangot fel nem fedeztek. Denique nincs többé romantika.

— **Állathetegségek.** Torontál vármegye állathetegségek legutóbbi statisztikája, mint a „Földmivelési Ertesítő“ közli, a következő:

#### Veszétség:

törökkanizsai j. Csóka 1 u.  
zsombolyai j. Grabác 1 u.

#### Takonykór és bőrféreg:

nagybecskereki j. Béga-Szent György 1 u.  
nagy-szentmiklósi j. Német Csanád 1 m.,  
perjámosi j. Perjámos 1 u.,  
törökbecsei j. Aracs 2 u.,  
zsombolyai j. Nagy-Tószeg 1 u., Zsombolya 1 u.

#### Rühkór:

antalfalvi j. Ozora 1 u.,  
bánlaki j. Bánlak 23 u.,  
nagy-szentmiklósi j. Nagy-Ósz 1 l., Nagy-Szent-Miklós 1 l.

#### Sertésvész:

bánlaki j. Nagy-Gáj 1 p., Partos 1 u., Zichyfalva 1 m.,  
nagybecskereki j. Szerb-Elémér 1 p.,  
nagy-szentmiklósi j. Kis-Zombor 1 p., Német-Nagy-Szent-Miklós 2 u.,  
perjámosi j. Szent-Péter 7 u.,  
zsombolyai j. Magyar-Czernya 1 p.

## KÖZGAZDASÁG

### Takarékpénztári közgyűlések.

Február 8. Torontál szécsényi hitelszövetkezet, mint az orsz. közp. hitelszöv. tagja, III. rendes közgyűlése.

Február 11. Alibunári járási takarékpénztár t. VII-ik évi rendes közgyűlése.

x **A Horgony-Pain-Expeller** igazi, népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több mint 27 év óta mindig készletben van. Hátfájásnál, csipfájdalom, fejfájásnál, kőszvényénél, csuszánál

stb.-nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatásuaknak bizonyultak, sőt járványkóránál, minő: a kolera, hányóhasfolyás, az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő háziszér jó eredménnyel használtatott bedörzsölésként az influenza ellen is és 40 kr., 70 kr. és 1 frt üvegenkénti árban a legtöbb gyógyszerárban készletben van, hanem bevásárlás alkalmával mindig határozottan: mint „Richter féle Horgony-Pain Expeller“ vagy „Richter féle Horgony-Liniment“ kérendő és a „Horgony“ védjegyre kérünk figyelni.

## Ujság-szótár.

— február 6.

Az Otthon írók- és hírlapírók köre hivatalos értesítőjének, az „Otthon“-nak legközelebbi száma a következő pályázati hirdetést közli:

Pályázat nyílik olyan szótár tervének kidolgozására, amely az ujságok használatára szánt távirati rövidítéseket tartalmazza. A tervnek egyszerűnek és világosnak kell lennie, hogy hosszú tanulmányozás nélkül meg lehessen érteni. A szifirozásnak és desifirozásnak, gyorsnak és könnyűnek, a tervnek minden nyelvre alkalmazhatónak kell lennie. Pályázhat tekintet nélkül nemzeti-ségére és állására, mindenki. Minden pályázó köteles munkáját 1900. május 30. előtt E. Torelli-Viollier urnak, a nemzetközi sajtószövetség központi irodája alelnökének (Milano, Via Paleocapa 6.) elküldeni. A pályaművek bármely európai nyelven készülhetnek, de a német, francia vagy angol nyelvben készült előnyben részesül. A beküldött munkákat a központi iroda igazgató-bizottsága által kiküldendő zsűri bírálja meg. A pályázat eredményét az 1900. évi párisi sajtó-kongresszuson hirdetik ki. Bővebb felvilágosítást ad Torelli-Viollier ur, Milanó, Via Paleocapa 6.

A hirdetés nagy forrongást okozott redakciónkban. Rég letört ámbíciók új életre keltek. Ifjú munkatársaink mindannyian elhatározták, hogy a szótárra okvetlenül pályázni fognak. Szerettük volna valamelyiküket terve felől meginterjuváltatni, de nem volt kivel, mivel rendszerük szoktak interjuválni. Végre egyikük — kérésünkre — meginterjuváltatta magát velem, kinek egyedül nem támadt fel letört ámbíciója. Kérésre így válaszolt:

„... Az egész dolgot könnyűnek tartom. Az ember egy hosszú sorba írja a megtörténni szokott szenzációkat. Például itt van egy:

— **Véres szerelmi dráma.** (Vagy a féltékeny varróleány.) A fővárosban ma véres szerelmi dráma történt. Fehér Miska cipészlegény Nagy Mártha varróleányt szerelemfáltásból agyonlőtte. A legény már régen gyantotta stb. stb.

Ez az új távirati nyelven így hangzik: „Fehér Miska Nagy Mártha puff“.

— Puff?

— Puff!

— Szóval, ön egy teljes regényt egy szóval fejez ki.

— Természetesen. A szavakból aztán egy kész szótárt állítok össze.

— De már most tegyük fel, hogy Lady-smith elesett. On angol ujságíró s e nagy eseményről terjedelmes tudósítást akar küldeni. Hogy fog ez szólni.

— Ladysmith nyekk recept.

— Nyekk recept?

— Igen. Tudnillik:

— **A vésztes burok.** Hős hadseregünk ma sikerült hadicsellel fözte le a bur parasztk gyűlevész bandáját. A nyomorult csürhe azt hitte, hogy sikerül hős csapatunkat sokáig körülzárva tartani. Természetesen majd megsemmisültek, mikor a vár kapui felnyitlak s hősies seregünk lerakta a fegyvert. Seregünkben egy ember sem esett el, a bur csorda azonban egy szálíg elhullott. Nincs benne kétség, hogy Ladysmith bevételével végleg eljártották kis játékaikat a burok stb. stb.

— Igazán szép. Mondjon még valamit.

— Ujság-szótáriró interjuv röpp!

— Hát ez mit tesz.

— Teljes szövegében ezt: Egy derék tudóst, kinek erős kilátásai vannak, hogy az ujság-szótárpályázaton nyerni fog, ma egy riporter meginterjuvált. A riporter nagyon tolakodó volt, miért is a tudós úgy kidobatta, hogy repült.

— Ez az értelme?

— Röpp...

— Akkor van szerencsém...

Megsértődve távoztam, de azért el kell ismernem, hogy tudós munkatársunknak határozott szerencséje van. Más embert becsuktak volna már régen.

## Irodalom.

Magyar Nemzet, amely a nagy és magas-tos szabadelvű tradíciók zászlaja alá toborozta az újságírás legerősebb munkásait, Jókai Mór és Beksic Gusztáv főszerkesztők, Adorján Sándor felelős szerkesztő vezetése alatt készen találta az „Athenaeum“ részvénytársaságnál mindazokat az eszközöket, amelyekkel a legkérelmezesebb módon megfeleltethet maga elé tűzött feladatának; komoly, megbízható, érdekes és irodalmi színvonalon álló cikkekben és közleményekben gyorsan beszámolni az eseményekkel, hozzászólni minden aktuális kérdéshez és irányt adni a követelménynek. Széles összeköttetései az összes politikai pártokkal lehetővé teszik, hogy a „Magyar Nemzet“ az országos és pártpolitika egész szövevényét éber figyelemmel kísérhesse, a készülő eseményeket az összes lapoknál jóval előbb jelezhesse s a politika kulissza-titkairól idejekorán tájékozást nyújthasson. A „Magyar Nemzet“ azt a kiszámíthatatlan előnyt nyújtja olvasóinak, hogy 12 órával előzi meg az összes fővárosi napilapokat, s ugyanakkor, amidőn itt a fővárosban a reggeli lapokat olvasni kezdik, a „Magyar Nemzet“ már az ország legtávolibb vidékein is elmondja a tegnapi összes eseményeit. A „Magyar Nemzet“-et már az esti vonatok röpitik a szó szoros értelmében a Kárpátoktól az Adriáig s dacára annak, hogy már este 6 órákor jelenik meg, mindent tud és mindent közöl, amit a többi lapok csak másnap reggel hoznak. Es mégis a „Magyar Nemzet“ a legolcsóbb napilap nemcsak nálunk, hanem az egész kontinensen. Husz, huszonnégy oldalon jelenik meg rendszeresen és előfizetési ára egy óra mégis csak 2 korona. Február elsejével belépő új előfizetőknek ingyen és bérmentve küldi meg a „Magyar Nemzet“ kiadóhivatala a „Magyar Nemzet“ gyöngyöri naptárát, ami magában fölér egy havi előfizetési díjjal. Mutatószám 6 napig ingyen. Cím: „Magyar Nemzet“ kiadóhivatala, Budapest, Kerepesi-ut 54. sz.

A Művészvilág ötödik száma a már megszokott díszes kiállításban s gazdag tartalommal jelent meg. A bevezető cikk a hazafias „ipar“-kodásról Ballangó jól ismert tollából került ki. Mindjárt utána következik Holló Mártonnak egy rendkívül finoman megírt hosszabb novellája, Balla Miklós magyaros zamatu verse s Vértessy Gyulának érdekes elbeszélése. A külföldi írók közül Altenberg Péter, a bécsi modernnek egyik legkiválóbb tehetségű tagjának erős lélektani megfigyelésen alapuló apróságai Friderik Imre fordításában Hey Tamás pompás humoros elbeszélése s Henckell Károly verse Rudnai Győző fordításában tarkítják a füzetet. A régibb magyar poéták közül Pájer Antalt elevenítik fel s a rendkívül bő színház, irodalom és mozaik rovatok sok érdekeset mondanak az aktuális eseményekről. Az illusztratív rész még a rendesen is gazdagabb. A címlapot Kober művészi képe díszíti s a füzetben ugyancsak Kober Józsa és kiváló külföldi rajzolók mérték össze erejüket. A Művészvilág újonnan belépő előfizetői ajándékként kapják a díszes és tartalmas karácsonyi albumot. Előfizetési ár: egész évre 16 korona, félévre 8 korona, negyedévre 4 korona, egy hónapra 1 korona 60 fillér. Megrendelhető a kiadóhivatalban (Budapest, VI., Podmaniczky-utca 1. sz.)

## TÖRVÉNYSZÉK.

Az első esküdszéki tárgyalás. Mint értesülünk, a nagybecskereki kir. törvényszéknél az új rend szerint való első esküdszéki tárgyalás a jövő hó vége felé lesz megtartva. Az első ügy, amiben esküdtek fognak dönteni, a meggyilkolt macedoniai bírónak ügye lesz.

Szegény emberek. Sok szomorú eseményt rejtenek magukban a hivatalos lap árverési hirdetései, melyek többnyire egy-egy család földönfutóvá tételét hirdetik. Mikor már nincs egyéb elvenni való, a párnákra és a legszükségesebb dolgokra teszi reá kezét a végrehajtó. Így történt abban a két esetben is, amelyet tegnap tárgyaltak a nagybecskereki törvényszék előtt. Erős János szerb-neuzinai lakos ellen Vadász Zsigmond módosi ügyvéd végrehajtást vezetett. A teljesen tönkre ment adós fizetni nem tudván, következett volna az árverés. Ezt azonban nem lehetett megtartani, mert adós a lefoglalt dolgokat eladta s maga is világgá ment. De előkerítették s védelmére azt adta elő, hogy ő az ügyvéddel kiegyezett s az egységet be is tartotta, amennyiben fizetett az ügyvédnek. Mivel ezt az állítását tanukkal is igazolta, a törvényszék vádlottat felmentette a sikkasztás vádjáról. — Hasonló ügyük volt Imbria Nikola és Oprca Pálné szül. Kornya Szemenika szentjánosi lakosoknak. Mivel azonban az iratokból kitűnt, hogy a foglalás nem történt szabályszerűen, amennyiben a végrehajtó nem kézbe-

sította feleknek a végzést, a vádhatóság képviselője elejtette a vádat, mire aztán a törvényszék is meghozta felmentő ítéletét.

## TÁVIRATOK.

## Országgyűlés.

A képviselőház ülése február 6-án.

Budapest, február 6. (A „Torontál“ eredeti táv.) A képviselőház mai ülésének első szónoka Benyovszky Sándor gróf volt, aki a költségvetés ellen beszélt. Utána Hegedüs Loránt mondta el nagy tetszés közt szűzbeszédét.

## Széll Kálmán Bécsben.

Budapest, február 6. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Széll Kálmán miniszterelnök ma reggel Bécsbe utazott.

## Darányi távozása.

Budapest, február 6. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A „Magyar Szó“ szerint Darányi Ignác csak júliusig lesz földművelési miniszter: utódja az agrárius Széchenyi Imre gróf. A hírek eddig semmi bizonyítéka sincs.

## Pestmegye új főispánja.

Budapest, február 6. (A „Torontál“ ered. táv.) Beniczky Ferenc, Pestmegye főispánja legközelebb lemond állásáról, mert a pesti hazai első takarékpénztár igazgatójává lett megválasztva s Beniczky a választást elfogadta. Utódja valószínűleg Gullner Gyula orsz. képviselő lesz a főispáni székben.

## Az új váci püspök.

Budapest, február 6. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Hir szerint az új váci püspök gróf Csáky Károly esztergomi kanonok lesz.

## Esküdszéki tárgyalás.

Budapest, február 6. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Ma folyt le a budapesti büntető törvényszéknél az első esküdszéki tárgyalás. Szittvay elnök és Geguss kir. ügyész szép beszédekkel intéztek az esküdtekhez. A tárgyalás tovább folyik.

## A Krivány vizsgálat befejezése.

Budapest, február 6. (A „Torontál“ ered. távirata.) Aradról jelentik: Tászlér József belügyminiszteri számtiszt, a ki a Krivány-sikkasztások tételes vizsgálatát végezte, tegnap elutazott Aradról a fővárosba. Ezzel be van fejezve a Krivány ügy tételes vizsgálata és a főkönyvek összehasonlítása; most csupán a sikkasztások mérlegének elkészítése van hátra, amelyet a megyei számvevőség fog készíteni. Tászlér közel másfél évig végezte a Krivány-bűnhalmaz bonyolult adatainak, irott jeleinek vizsgálatát s a tizenkét év adatain át hitetesen mutatta ki, hogy mennyit sikkasztott Krivány. Ilyenformán a nagy sikkasztó ügyében néhány hónap múlva meghozhatja a vádhatározatot a törvényszék.

## Háború.

Budapest, február 6. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Londonból jelentik: A hadügyminiszterium még az éj folyamán cáfolatot fog kiadni oly értelemben, hogy Buller tábornok nem ment át a Tugelán.

Budapest, február 6. (A „Torontál“ eredeti táv.) Londonból jelentik: Megerősítik, hogy a burok csakugyan körülzárva vannak Kolesbergben.

## Az angolok újabb kudarcra.

Budapest, február 6. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Brüsszeli jelentések szerint Buller harmadik főlzáradító kísérletével is kudarcot vallott.

## Határidő-üzenet.

Budapest, febr. 6. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Kinálat kielégítő, a kereslet gyöngye; árak 5 krral estek. Kötetett:

Buza 1900. áprilisra . . . . .	7.66—7.67
Buza 1900. szept-re . . . . .	7.80—7.81
Rozs áprilisra . . . . .	6.38—6.39
Zab áprilisra . . . . .	5.—5.01
Tengeri 1900. májusra . . . . .	4.92—4.93

## Szerkesztői üzenetek.

A régi magyar betűk. A cikk nagy tudással van megírva és sok tanulmányra vall, de talán inkább használhatná valamelyik tanügyi lap, annál is inkább, mert a tárgyalt betűkre nincs minden nyomda berendezve. A kézirat rendelkezésére áll.

G. B. A fordítás nem üti meg lapunk mértékét.

V-i. A közlemény éppen nem aktuális mostanság, erőltetett vonatkozást keresni pláne nem lehet. Aztán amugy is magánérdek benne a levél, az epizodot pedig megírták már százszor.

Vidéki. A fogadást ön nyerte meg. Egyéb-ként ajánljuk figyelmébe az „Alsós kaláber szabályai“ című könyvet, mely most jelent meg és részletes felvilágosítást ad minden kétes esetben. Megrendelheti a Pleitz Fer. Pál-féle nyomdában 60 fillérért, a mi valóban olcsó ár.

A kalap. A lehető legérdekesebb történet naív módon elbeszélve. Mindazonáltal meg voltunk magunk is hatva a diák sorsán, akinek összeaztatja kalapját az eső és ezért nem mehet az iskolába. Különösen hangulatos az a rész, mikor az osztályfőnök sir és nevet is egyszerre a kalap tragédiáján. Ön talán összetéveszti az osztályfőnököt az éggel, mert az sirt egyik szemével, a másikkal nevetett, mint bizonyára méltóztatik is tudni.

Lantos. Versének különösen a következő része nyerte meg tetszésünket:

Csinos község Torontálban Csösztelek . . .  
Kedves rózsám várni már nem győztelek,  
Elkötöttem minden pénzem egy boára,  
Magam pedig elutaztam Zsombóára.

A vers csinos (?) csak azt nem értjük, hogy mi köze Csöszteleknek az ön rózsájához s milyen összefüggés van a boa és Zsombó (talán Zsombolya?) között? Egyébként Kerge ur üdvözli önt.

## Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekéről.

Érvényes 1899. november hó 1-től.

## Érkezik:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarra:

Zsombolyáról: délelőtt 8 óra 49 p.; éjjel 9 óra 46 p.

Pancsováról: este 6 óra 09 p.

„ (Antalfalva, Számos, Szécsányon át) d. e.

11 óra 45 p.

Antalfalváról: reggel 7 óra 21 p.

Temesvárról: délelőtt 11 óra 45 p.; este 6 óra 37 p.;

éjjel 9 óra 46 p.

Verseczről: délelőtt 8 óra 49 p.; éjjel 9 óra 46 p.

Alibunárról: éjjel 9 óra 49 p.

Zsombolyáról: (keskenyvágányú vonalon) délelőtt 11 óra

20 p.; este 6 óra 45 p.

Csösztelekről: (keskenyvágányú vonal) reggel 6 óra 24 p.

(csak minden kedden, pénteken és vasárnap).

b) a nagybecskereki (nknbt) pályaudvarra:

Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; dél-

után 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

## Indul:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarról:

Zsombolyára: éjjel 3 órakor; délután 5 óra 30 p.

Pancsovára: reggel 8 óra 07 p.

„ (Szécsány, Számos és Antalfalván át) éjjel

3 órakor.

Antalfalvára: este 6 óra 40 p.

Temesvárra: éjjel 3 órakor; délelőtt 9 óra 31 p.; dél-

után 5 óra 30 p.

Verseczre: reggel 5 óra 59 p.; délután 5 óra 30 p.

Alibunárra: reggel 5 óra 59 p.

Zsombolyára: (keskenyvágányú vonal) délelőtt 10 óra

36 p.; este 6 óra 03 p.

b) a nagybecskereki (nknbt) pályaudvarról:

Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; dél-

előtt 11 óra 49 p.; este 7 óra 06 p.

**Nyitlter. 2)**

**Klein Gizella**  
Nagybecskerek,  
**Hegyesi Adolf**  
Nagykikinda  
tudatják eljegyzésüket az összes rokonokkal  
és ismerősökkel. (124-1.1)

\*) Az e rovat alatt közzétett nem vállal felelősséget a eserk

**VASUT-ÜGYEK.**

845/III. szám. 1900. Magy. kir. államvasutak.  
Üzletvezetőség. Zágráb.

**Pályázati hirdetmény.**

A m. kir. államvasutak zágrábi üzletvezető  
ségének központjában egy hivatalosalkalmazotti állás  
üresedett meg, melylyel 600. kor., azaz Hatszáz  
korona évi fizetés és 240 kor., azaz Kétszáz-  
negyven korona lakbér s a szolgálati ruházat  
van egybekötve.

A polgári alkalmaztatásra jogosító hadügyi,  
vagy honvédelmi miniszteri igazolvánnyal el-  
látott kiszolgált altisztek ezen állás betöltésénél  
elsőbbséggel bírván, felhívjuk azon altiszteket,  
a kik az 1873. évi II. t. c. értelmében jogosult  
sággal bírnak s pályázni óhajtanak, hogy az  
említett igazolvánnyal felszerelt folyamodványu-  
kat, melyben a vasúti szolgálatra képesítő 35.  
évet meg nem haladó életkoron, ép és egészsé-  
ges testi szervezeten kívül a magyar nyelvnek  
írásban és szóban való tökéletes bírása s a  
számolás elemeiben való jártasság, nemkülön-  
ben a magyar honpolgárság kellően igazolandó,  
a m. kir. államvasutak zágrábi üzletvezetőségének  
címezve ugyanott legkésőbb 1900. évi február  
hó 15-ig nyújtsák be.

Az ezen határidőn túl beérkező kérvények  
figyelembe nem vétetnek.

A katonaságtól közvetlenül, a szolgálat  
folytonosságának megszakítása nélkül a m. kir.  
államvasutak szolgálatába át lépő igazolványos  
altiszteknél véglegesítésük esetében, ha az át-  
lépés alkalmával 45 ik életévüket még tul nem  
haladták, a katonai szolgálatban töltött idő az  
alapszabályszerű utánfizetéseknek megfelelő havi  
részletekben leendő befizetése mellett, nyugdíj-  
jogsult idejükbe be fog számíttatni.

Zágráb, 1900. évi január hó 28-án.

Az üzletvezetőség.  
(Utánnomás nem díjazatik.)

97073., 28681. C. V. sz. Magy. kir. államvasutak.

**Hirdetmény.**

A magyar kir. államvasutak védnöksége  
alatt álló fiumei nyilvános raktár részvénytár-  
saság Fiumében foglalkozik a Fiuméba vasuton  
érkező és onnan hajóval továbbítandó, valamint  
a Fiuméba hajóval érkező és onnan vasuton el-  
szállítandó és a helyi áruk átvételével, meg-  
őrzésével, gondozásával, csomagolásával, átadá-  
sával s egyéb kezelésével, nemkülönben az át-  
vett áruk tűzkár elleni biztosításával.

A részvénytársaság gabona elevátorában a  
külföldre rendelt vagy importált gabonaneműk  
mindennemű kezelését (u. m. eleválást, keverést,  
egalizálást, rostálást, trieurózést és osztályozást)  
elvégezteti, ugyancsak végezteti a gabonának  
zsákokban vagy ömlesztett állapotban való (alla-  
rinfusa) hajóba rakását is.

A részvénytársaság a nagymélt. kereske-  
delemügyi m. kir. miniszterium által jóváhagyott  
üzletszabályzatát és díjtételeit kívánatra díjtalanul  
rendelkezésre bocsátja.

Budapest, 1900. január 19.

Az igazgatóság.

**Hirdetések.**

A nagybecskereki szolgabírói hivataltól.

1770. sz. 1900.

123 3.1

**Pályázat.**

Bégaszentgyörgy községben az 1000  
korona fizetés és szabad lakás élvezetével  
rendszeresített segédjegyzői állás lemondás  
által megüresedvén, ezen állásra ezennel  
pályázatot hirdetek s felhívom mindazokat,  
kik ezen állás elnyerésére igényt tartanak,  
hogy szabályszerűen felszerelt kérvényeiket  
hozzám folyó évi február hó 28-ig annál  
is inkább adják be, mert a később érke-  
zetteket figyelembe venni nem fogom.

Nagybecskerek, 1900. január hó 30. án.

Daniel,  
főszolgabíró.

**Fény község előljáróságától.**

301. sz. 1900.

115-2.2

**Pályázat.**

Községünkben a segédjegyzői állás  
betöltendő lévén, felhivatnak pályázni  
kívánók, hogy felszerelt kérvényüket alul-  
írott előljáróságnál nyújtsák be.

Az állással jár évi 800 korona fizetés  
és kellő szorgalom esetén alulírott jegyző-  
tól évi 120 korona mellékjövedelem.

Az állás legkésőbb február 15 én el-  
fogalandó.

Kelt Fényen, 1900. évi február hó  
3. án.

Grósz János,  
jegyző.

Bozsini Szvetozár,  
bíró.

**Torontálvármegye közigazgatási bizottsága.**

8389. szám 1899.

113-3.3

**Hirdetmény.**

A nagyméltóságú kereskedelemügyi  
m. kir. miniszterium 1899 évi december  
11-én 77643/V. szám alatt kelt magas  
rendeletével a torontáli h. é. vasutak ál-  
tal Nagybecskerek város határában szük-  
ségtel földterületekre nézve a kisajátítási  
eljárást elrendelvén, a tárgyalás f. évi feb-  
ruár hó 19-én délelőtt 9 órakor N. Beeskerek  
város polgármesteri hivatalában fog meg-  
tartatni.

Felhivatnak tehát az érdekeltek,  
hogy fenti időre kitűzött tárgyaláson an-  
nál inkább megjelenjenek, miuthogy a  
bizottság a kisajátítási terv megállapítása  
felett akkor is érdemileg határoz, ha az  
érdekeltek közül senki sem jelenik meg.

A kisajátítási tervrajz és összeírás  
N. Beeskerek város polgármesteri hiva-  
tálánál 15 napi közzemlére kitétetett.

Kelt Nagybecskereken, 1900-ik évi  
január hó 22-én.

Rónay,  
főispán.

**Hivatalnokok és kereskedők**

minden vidéki helyen információk  
adás és pénzbeszedés által évenként  
300—2000 koronát, csekély fáradozás  
mellett kereshetnek. Magyar és német  
levelezés kívánatik Takarékpénztári  
tisztviselők előnyben részesülnek. —  
Nagy-Beeskerek részére már van  
képviselő.

Ajánlatok válaszbélyeggel „Reform“  
kereskedelmi tudakozó és incasso in-  
tézethez Budapest, VII. Erzsébet-körut  
12. sz. a. küldendők. 118-3.2

**Jarkovác község előljáróságától.**

**Arverési hirdetmény.**

Alólirt község előljárósága ezennel  
közhírré teszi, miszerint a Jarkovác község  
mint testület tulajdonát képező „Peszak“  
nevű dűlőben még el nem adott 50 hold  
(1600 □-öl katastrális) szántóját 2 holdas  
parcellákban, majd pedig az ugynevezett  
„Két-Spiez“ szántó darabot 1900. évi  
kukorica- és zab vetés alá azonnali kész-  
pénz fizetés mellett nyilvános árverésen  
folyó évi február hó 11-én d. e. 9 órakor a  
helyszínen haszonbérbe adni fogja.

A bérfeltételek a községi jegyzői hi-  
vatalban a hivatalos órákon belül betekint-  
hetők. Zárt írásbeli ajánlatok is elfogad-  
tatnak.

Jarkovácson, 1900. évi január hó  
31-én.

Stefanovits  
jegyző

121-1.1

Zsebelyan,  
bíró.

**2 szép utcai lakás**  
Mária Terézia-utca 2060. sz.  
(Amerika előváros)  
folyó évi május hó 1-étől  
kiadandó.

a) 3 elegáns szoba, zárt üveg-  
folyosó, konyha, cselédszoba  
és az összes mellékhelyiségek,  
esetleg kerttel is.

b) 3 szoba, konyha és az összes  
mellékhelyiségek.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

**Hirdetések**

felvételnek a

**„Torontál“**

kiadóhivatalában.

**Tüzifa.** Kizárólag elsőrendű  
legfinomabb minőség.

Mérsékelt áron.

**Valódi porosz szalon-köszén.**

Kapható:

**Kurländer Imre-nél Nagybecskerek,**  
Korona-utca, 585/II. (Telefon 35. sz.)

**Kurländer-udvar**

Gizella-part (Telefon 89. sz.)

44-53.15

A Kurländer-udvarban több célszerűen épített üzlethelyiség kiadandó.